



大会

第五十五届会议

正式记录

第六十一次全体会议

2000年11月14日星期二上午10时举行
纽约

主席： 霍尔克里先生 (芬兰)

主席不在，副主席斯哈布先生（马尔代夫）代行主席职务。

上午10时05分开会

议程项目15（续）

选举各主要机构成员以补空缺

(b) 选举经济及社会理事会18个成员

代理主席（以英语发言）：关于大会对该项目的审议，我想提请会员国注意文件A/55/523，其中载有2000年10月20日希腊常驻联合国代表致大会主席的信。

希腊常驻代表在信中宣布，希腊准备放弃其2000年和2002年在经济及社会理事会占有的席位，赞成马耳他填补这一席位。

因此，出现了一个空缺，必须为2001年1月1日开始的剩余两年期选举一名新成员。

按照大会1971年12月20日第2847（XXVI）号决议第4段，并考虑到空缺是出现在西欧和其他国家中间，新成员应从该地区选出。

我想告知大会，得到出席并参加表决成员的三分之二多数的候选人将宣布当选。如票数相等，则在获得相同票数的候选人中进行限制性投票。

我是否可以认为大会同意这一程序？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：按照议事规则第92条的规定，选举应以无记名方式举行，不采用提名办法。

关于该空缺，西欧和其他国家集团10月份主席已通知秘书处，该集团同意马耳他。

按照议事规则第92条的规定，我们现在将以无记名方式进行选举。

在表决开始前，我想提请会员国注意，按照大会议事规则第88条的规定，除为了与表决的实际进行有关的程序问题外，任何代表不得打断表决的进行。

我们将开始表决。现在分发选票。我请各位代表在这些选票上只写明他们赞成的一个国家的名称。选票上写有该地区一个以上国家的名称将宣布无效。选票上的会员国名称如果不属于该地区将根本不记入表决结果。

应代理主席的邀请，罗米吕斯女士（海地、雅辛先生（科威特）和班比萨先生（莫桑比克）担任唱票员。

进行无记名投票。

会议于10时40分休会，11时复会。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

代理主席（以英语发言）：表决结果如下：

西欧和其他国家

总票数： 127

无效票数： 2

有效票数： 125

弃权： 0

参加投票会员国数： 125

法定三分之二多数票： 84

所得票数：

 马耳他： 125

马耳他获得法定多数票，当选为经济及社会理事会理事国，自2001年1月1日起，任期2年。

代理主席（以英语发言）：我祝贺马耳他当选为经济及社会理事会理事国，感谢唱票员协助进行选举。

我们就此结束对议程项目15分项目(b)的审议。

感谢上帝，案文中新的东西更为积极了一些，这主要源于该地区的民主变革。从长远的观点来看，这将对波斯尼亚和黑塞哥维那产生更为有利的影响，阻止波斯尼亚内外的分裂势力，遗憾的是，这种势力至今仍然存在。

同样清楚的是，波斯尼亚和黑塞哥维那必须对其自己的未来承担更大责任，波斯尼亚和黑塞哥维那的未来取决于其能否作为欧洲-大西洋大家庭中的平等伙伴获得接受，并取决于其继续在全世界发展独特的关系和作用。出于这一理由，我们非常自豪和高兴地强调波斯尼亚和黑塞哥维那的贡献，包括对维和的贡献。同时，作为斯雷布雷尼察报告和其他报告的后果，应本大会要求，我还要说，我们还帮助在布拉希米报告中对联合国面临的建立和平、维和和缔造和平挑战进行了积极的反思。

明年可能继续存在的主要挑战是，审查在波斯尼亚和黑塞哥维那国际努力的效力。这些贡献仍然是非常必要的。然而，对之应当加以调整，使之更具效力，同时，必须将波斯尼亚人视为伙伴。应以投资取代援助。应以协商取代指令。必须考虑到目前局势的长期的社会和心理效应。伴随某些预想变革的更多的选举不能代替真正帮助建立一个有助于经济、民主和政治发展环境的渐进过程。

我还要说，阿拉伯的草案与最初的案文不完全一致，因此，必须推迟通过这一决议草案。我们将会得知，将需要多少时间调整并正式通过该决议草案。

沃克先生（美利坚合众国）（以英语发言）：美国很高兴成为关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的决议草案A/55/L.31的提案国。目前确实是恰当的时机，应当考虑一下已经取得了哪些进展，并审查我们还要完成哪些任务，才能充分实现代顿协议关于建立一个民主、宽容和多种族波斯尼亚和黑塞哥维那的理想。

代顿协议签署至今已有五年。这份历史性协议的最初三个签署人如今已不再当政：一位已经去世，一位在和平革命中被推翻，另一位已从总统职位上卸任。克罗地亚和南斯拉夫联盟共和国出现了新的民主领导人，改变了该地区的态势，为在移民返回、继承问题、战争罪和其他更为复杂的问题上取得更大进展开辟了道路。

该决议草案讲得很清楚，在一系列领域取得了缓慢但稳步的进展。返回少数民族居住区的难民数目比去年增加了一点五倍以上。经济的私有化已经开始。对军队规模作了某种裁减，一支波斯尼亚多种族联合国民警分队正在东帝汶执勤。但除非作更大努力，加强波斯尼亚和黑塞哥维那的中央政治机构，否则，这些和其他问题就不能算取得了真正进展。机构和管辖权的重叠令那怕最简单的行政决定也变得复杂起来，令拒绝分子、分离主义者和罪犯得以阻碍进步，虽然人民呼唤改革。

我们看到,《纽约宣言》的执行进展缓慢,堪称这方面的一个典型例子。到明天为止一年之前,在与安全理事会的一次历史性会议上,波斯尼亚和黑塞哥维那的三位总统承诺采取一系列措施,加强中央政府。遗憾的是,该宣言只有部分得到履行。在奉行强硬路线的塞尔维亚民主党(塞族民主党)代表拒绝这些措施后,许多事情,包括统一的护照和一支边防部队,都必须靠高级代表强制实施。我们赞赏高级代表采取了坚决行动,在这方面充分运用了他的权威。我们鼓励他继续以同样坚决的方式对付这些破坏分子。

在加强体制建设、确保极端分子和破坏分子不能阻碍代顿协议的执行方面的进展,将有助于解决本决议草案中涉及的若干领域中持续存在的问题。提高透明度并加强问责制,可推动解决腐败问题,为私有化和经济改革的进展扫清道路。执行必要的财产法,铲除当地的犯罪头目,将有助于加速难民的返回。加强新闻自由也将有助于遏制和揭露违法行为。逮捕仍然逍遥法外的战争罪犯将有助于伸张正义,在某种程度上结束以往战争罪的受害者的痛苦。美国仍然认为,只有将前南斯拉夫国际刑事法庭的所有被告都绳之以法,巴尔干半岛才有持久和平可言。

上个星期六,波斯尼亚和黑塞哥维那人民参加了自从五年前签署代顿协议以来的第四次民主选举。初步结果继续表明了加强政治多元化的趋势。我们希望波斯尼亚和黑塞哥维那的新领导人将致力于解决本决议草案中强调的那些棘手问题,努力在自由和宽容基础上建立一个多种族国家。

西蒙诺维奇先生(克罗地亚)(以英语发言):在今天讨论波斯尼亚和黑塞哥维那局势,比任何时候都更为适宜。一方面,还有几天,我们即将庆祝缔结代顿协议五周年,在多年的殊死斗争后,这份协议给国家带来了和平,为其未来创造了一个政治和法律框架。另一方面,该国刚刚完成了极为重要的选举,我们正等待最终结果。

我们在波斯尼亚和黑塞哥维那取得了巨大的成就,但仍有许多事情有待完成。我无须赞扬那些积极

的发展和成就,这些当然是有目共睹的。相反,我想借此机会指出,要想在没有国际社会的明显存在和影响的情况下,推动波斯尼亚和黑塞哥维那的运转,我们需要做哪些事情。在这方面,至少有三个因素是至关重要的:逮捕和审讯所有被起诉的战争罪犯,难民和流离失所者的返回以及经济复兴。

我们想必都非常清楚,《代顿协定》包括了一整套极为相互依赖、相互关联的条件。这些条件如不全部得到满足,就不可能实现建立自立、民主和繁荣的波斯尼亚和黑塞哥维那的目标。现在的情况还不是这样。尽管在一些领域可以看到一些积极的发展,例如国家机关的发展,但在许多领域却没有任何发展。为大多数人承认的问题,无疑是很少有少数民族返回各地区、特别是返回斯普斯卡共和国。

克罗地亚新的行政当局在选举获胜后不久,采取了许多重要措施加速克罗地亚原塞族公民的回返进程。其中一个措施包括同斯普斯卡共和国就难民的双程回返签署了双边协议。克罗地亚尊重并执行了协议,而斯普斯卡共和国却没有。克罗地亚将继续为公民的返回创造条件,但也会坚持克罗地亚人应该有权返回他们在波斯尼亚和黑塞哥维那的家园。

我们坚信,所有各方都必须全面执行《代顿协定》。在这方面,将被指控犯下战争罪行的人绳之以法,不仅能够实现在道义上进行公正的补救的崇高目的,而且能够实现实际的目的。克罗地亚赞同那些承认少数民族回返进程同最臭名昭著的战争肇事者依然逍遥法外这一情况之间有联系的看法。仅仅在几周前,一家波斯尼亚报纸发表了拉多万·卡拉季奇写给斯普斯卡共和国一些官员的信,他在信中明确指示他们在一些具体问题上该做什么和如何着手进行。

因此,克罗地亚共和国欢迎国际危机小组起草的关于斯普斯卡共和国战争犯问题的报告,并希望海牙法庭和其他有国际关行动者注意报告作出的结论。如果不将主要战争犯送交前南问题国际刑事法庭或授权的地方法院,波斯尼亚和黑塞哥维那就永远不能实现法治和族裔和解。

关于和解问题，我们赞赏高级代表采取主动行动在斯雷布雷尼察市购得土地，并将所购土地作为 1995 年发生在那里的屠杀受害者的长眠之地。

我在发言一开始提到了选举问题。人们很可能会说今年该地区的选举年，而波斯尼亚将这一地区作为它的中心。这一切都是我国今年 1 月选举开始的，随后是南斯拉夫联盟共和国的选举，接着是科索沃，最后是波斯尼亚和黑塞哥维那。这一进程给政治高层人士带来了重大变化，现在，他们中间包括了一些有新的思想和魄力、想要有新的积极作为的人士。

就克罗地亚来说，显然在对待波斯尼亚和黑塞哥维那问题上有新的、建设性的做法。克罗地亚总统、总理和外长在不同场合访问过萨拉热窝，并向波斯尼亚和黑塞哥维那的领导人保证克罗地亚将全面尊重波斯尼亚的主权和领土完整。但是，克罗地亚将继续帮助在波斯尼亚和黑塞哥维那的克族人，但方式将透明，让两国都可以接受。

我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院最近作出的决定，坚信波斯尼亚和黑塞哥维那所有组成民族的平等和主权应该成为该国所有领土上的准则和实践。考虑到他们是最小的组成民族，这一点对于波斯尼亚和黑塞哥维那的克族人极其重要。简言之，在波斯尼亚和黑塞哥维那人们心中，安全主要来自：对于波什尼亚克族来说，是他们的人数；对塞族来说，是他们的实体；而对于克族来说，只能是他们能够得到平等。

南斯拉夫联盟共和国是波斯尼亚和黑塞哥维那的另一个邻国，是《代顿协定》的一方。我们欢迎南斯拉夫联盟共和国发生的政治变化和迅速加入联合国和欧洲安全与合作组织等国际组织，但我们鼓励我们的南斯拉夫邻居继续努力建立睦邻关系，使本地区增加稳定。首先，南斯拉夫联盟共和国应该如同 5 年前在代顿所同意的那样，承认波斯尼亚和黑塞哥维那为主权国家、并在没有先决条件的情况下与之建立外交关系。此外，南斯拉夫联盟共和国像今年关于波斯尼亚和黑塞哥维那问题决议草案重申的那样接受所

有 5 个继承国平等的原则，这将代表了对于前南斯拉夫社会主义联邦共和国的各共和国现有边界的重要的确认。

最后，我还要谈一谈波斯尼亚和黑塞哥维那的未来。我们都注意到，该地区政治环境已发生变化，有利于波斯尼亚和黑塞哥维那的进一步稳定。尽管这还不够，却给了人以希望。选举的结果应该得到落实，宣传应该降温。对波斯尼亚和黑塞哥维那来说，重要的是迅速加入欧洲理事会和继续坚持民主化、法治、发展和保护人权以及进一步融入欧洲政治和经济主流的进程。像其他国家的融入一样，波斯尼亚和黑塞哥维那的融入应该像波斯尼亚和黑塞哥维那问题决议草案提出的那样建筑在各项理由和成就上。

处理波斯尼亚和黑塞哥维那的事务一向需要谨慎。仍然存在障碍，但既定目标是清楚的、值得为之努力和得到国际支持，这一目标就是将波斯尼亚和黑塞哥维那建设成一个民主繁荣的国家，一个由 3 个组成民族和平等公民组成的国家。

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：再过几天，我们将迎来在巴黎签署的《代顿和平协定》5 周年。波斯尼亚和黑塞哥维那现在已成为主权国家，并且有了国际认可的边界。波斯尼亚人民过去 5 年来为使遭受战争破坏的国家实现恢复作了艰苦的努力。他们的努力取得成功的很少，但的确取得了一些显著的进展。然而，仍然需要作更多的努力。

《代顿和平协定》是实现和平目标和恢复正常的最切合实际的基础。《和平协定》的执行缓慢，引起了不安。没有赶上的期限很多，没有兑现的诺言也很多。这主要是领导人缺乏承诺造成的。不幸的是，领导人的党派目标和民族主义的议程胜过了公民的福祉，而主要的国家机关仍受族裔利益的主宰，而不是受国家利益的主导。该地区长期以来的政治气氛常常被看作是一个主要障碍。随着政治气氛出现变化，我们对于执行进程得到推动和进展加快持审慎的乐观态度。

必须在波斯尼亚和黑塞哥维那大力推进一些优先事项。孟加拉同波斯尼亚和黑塞哥维那人民有着伟大的友谊，我们从增进该国人民福祉的真诚和纯洁动机出发提出这些优先事项。

第一，应该促进经济改革，实现可自我维持的经济增长。波斯尼亚和黑塞哥维那必须摆脱过去的遗产，过渡到一个生气勃勃的民间社会和有生气的市场经济。需要和平执行进程的伙伴的持续支持，这一点至关重要。这样做会为取得成功铺路，尽管政治上的阻挠势力设置了障碍。

第二，需要巩固机构和确保这些机构有效和正确地运作。机构的顺利运作对于长期稳定和繁荣至关重要。

第三，波斯尼亚进入了和平进程的阶段，在这一阶段里，捐助者的支助迅速和显著地减少。现在，应该将来自国际社会的很少的资源流动的方向转向建立必要的组织架构上去，以便引进国内外的私人资。捐赠国和捐赠机构应该确保，在确实瞄准了可自我维持的经济之前，这一进程不应半途而废。

第四，国际社会应该继续支持实现经济增长、现代立法、放松管制、可靠的银行体制、透明的私有化和投资保护以及法治所依赖的重要前提。已经取得了一些进展，还会有更多的进展。

第五，除其他措施外，应该特别注意能力建设、使司法制度现代化，并使之拥有健全和独立的法院、训练警察和边防业务人员、支持重要的立法项目、建立训练有素的精英文官体制。

最后，难民和内部流离失所者的重返仍然是优先事项。联合国难民事务高级专员办事处的最新数据表明，至 2000 年 8 月底，已登记返回的少数族裔人士大约有 3 万人。如果考虑到未登记的人，这一数字还会更高。最重要的是，这些人都是返回到斯雷布雷尼察和富查或附近地区，而这两个城市现已成为屠杀和破坏的代名词。这些人的回返应该归功于严厉地执行

了财产法。但是，还需作许多努力才能恢复难民和内部流离失所者的信心，使他们返回战前的家园。

经济改革、流离失所者和难民的重返以及公共机构的发展，仍然是波斯尼亚和黑塞哥维那的优先事项。这些是高级代表确定的执行和平进程的领域。尽管进度缓慢，波斯尼亚和黑塞哥维那过去 5 年在实现这些目标方面取得了很大成就。我们应该理解，由于过去的阴影至今仍未消失，由于人们对战争和屠杀的持久的巨大破坏记忆犹新、耿耿于怀，波斯尼亚和黑塞哥维那建立起对于迅速恢复和国家良好运作的完全心理准备并非易事。我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那人民迎着这些困难为建立良好运作的国家作出的持续努力。我们完全了解他们前进道路上存在许多障碍。正因为如此，全世界应该同他们站在一起，继续提供必要的支持、援助和鼓励，而不是对想象中该国的缓慢进展不耐烦。

莱维特先生（法国）（以法语发言）：我谨代表欧洲联盟发言。同欧洲联盟建立联系的中欧和东欧国家保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚斯洛伐克和斯洛文尼亚以及联系国塞浦路斯和马耳他、还有挪威，赞同这一发言。

我首先对国际社会的执行和平协定问题高级代表的工作表示赞赏。在将近一年半的时间里，沃尔夫冈·佩特里奇先生以充沛的精力和坚毅履行了自己的职责。他不遗余力地促进波斯尼亚和黑塞哥维那的和平、和解和发展。他可以相信，在他执行赋予他的长期任务时，他将得到欧洲联盟的全力支持。

我还要对联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团、国际警察工作队、稳定部队、欧洲安全与合作组织以及非政府组织表示赞赏。它们夜以继日地在各自的领域里为重建一个同欧洲紧密相连的多种族的波斯尼亚和黑塞哥维那进行工作。

在《代顿协定》签署 5 年后，同该地区其他国家一样，波斯尼亚和黑塞哥维那取得了相当多的进展。

国家正在重建之中，并取得重大进展。越来越多的少数民族群体返回了家园。政治多元化、自由和安全正在发展，11月11日在有利的情况下举行大选，便证明了这一点。这些发展证实，和平协定制定的道路是正确的，对于波斯尼亚和黑塞哥维那来说，除了全面执行和平协定的规定外，没有其他的选项。1999年11月15日，波斯尼亚和黑塞哥维那联合主席在《纽约宣言》中重申了对执行这一协定的承诺。

但是，结果却辜负了人们的期望，特别是由于还存在阻挠的行为。某些建立在宗派或族裔考虑上的政策和做法使人们不能从协定带来的好处中受惠。因此，和平执行委员会于5月23日和24日在布鲁塞尔召开会议，确定了必须实行变革的优先领域，即机构建设、经济改革和难民重返。

我们注意到机构建设的进展十分缓慢。需要波斯尼亚领导人对一般性问题、特别是在公共机构层次上作出更多的承诺。我们希望11月11日选举产生的政治领导人能够朝着这个方向努力。在这方面取得进展将有助于加快进程，通过这一进程，波斯尼亚人就可以拥有他们自己的共同未来。我们希望注意到能够早日实现。

已经请求高级代表在他认为必要时以策略和灵活的做法，使用他的权力加快和平协定的执行。最近的一个例子是在10月25日，波斯尼亚和黑塞哥维那开始有了单一的护照。此外，沃尔夫冈·佩特里奇先生根据授权，不得不撤换了妨碍《代顿协定》执行的20名波斯尼亚领导人。

就其本身而言，波斯尼亚和黑塞哥维那宪法法院于7月1日就涉及组成民族一案件作出了一项裁决，我赞赏这一裁决。法院通过以宪法语言重申在该国领土任何地方或任何一部分都不能歧视3个民族中的任何一个，无论是塞族、克族还是波族，从而为波斯尼亚和黑塞哥维那国家的建立铺下了一块奠基石。现在，这一决定应该得到实施。法院加强了建立波斯尼亚和黑塞哥维那国的基础。现在必须执行法院的决定。

谈到经济问题，必须加强改革，和平执行委员会强调过这一点。困难的经济局势需要取得这种进展。必须放松按某些规则建立的限制性框架。必须减少政党对商业和金融活动的控制。必须反对腐败。特别是需要在私有化项目方面作出努力，应迅速和以必要的透明度执行这些项目。此外，这两个实体不应再拖延通过有关养恤金的新的立法。

关于难民返回问题，高级代表最近的报告使我们产生了希望。安全方面的障碍正在减小，但经济局势需有所改善，以促进持久返回。

东南欧不断加速的民主改革将对波斯尼亚和黑塞哥维那的局势产生积极影响。人们注意到，由于今年1月举行了克罗地亚选举，现已取得了进展。科什图尼察总统最近对萨拉热窝的访问为整个区域的正常化开辟了新的前景。欧洲联盟鼓励并坚决支持这一进程。它相当坚定地促进波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与发展。欧洲联盟是主要的部队派遣者、主要的捐助者以及主要的技术援助提供者。我还谨回顾欧洲联盟在7月12日签署莫斯塔文件方面的积极作用，这份文件的执行将有助于结束这个城市中的分裂。

在区域事项上，欧洲联盟促进各种合作项目、支持经济一体化以及鼓励根据《稳定条约》加强与欧洲的联系。

11月24日非洲联盟将在萨格勒布首脑会议上重申其政治承诺，这次会议将第一次使欧洲联盟各国同西巴尔干地区的各国聚会一堂。

民主繁荣、和解以及在区域内所有国家间发展信任与合作将为分阶段地与欧洲联盟建立和睦关系创造新的情景。

博海耶夫斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：五年前在签署代顿/巴黎和平协定时，我们中许多人对很快将在波斯尼亚和黑塞哥维那实现国内和平与稳定充满了希望。

实现这个目标所需的时间比我们最初预料的更长，也更困难。然而，我们完全有理由承认这个国家

正在朝着这个方面前进，并已取得了很大进展，这在很大程度上是因为包括联合国在内的国际社会提供了大量的援助。

但仍有很多工作要做，以全面确保实现已确定的各项目标。我们必须记住，波斯尼亚和黑塞哥维那在战争中遭受了最严重的破坏，战争夺走了许多人的生命，并迫使许多人背井离乡，尽管在该国已出现了无可否认的积极变化，但战争留下的许多伤疤并没有消失。

就在两个月前，波斯尼亚和黑塞哥维那外交部长亚得兰科·普尔利奇先生在这个论坛上发言，确认波斯尼亚和黑塞哥维那所作的承诺，并确认其当局将继续努力实现和平与稳定、根除不容忍的所有根源以及铲除最近毒化与邻国关系的一切因素。

这方面我们也可看到积极的迹象。自外交部长在大会讲话以来，我们看到在南斯拉夫联盟共和国出现了非常积极的变化，该国人民于今年9月24日投票支持民主。在这方面，南斯拉夫联盟共和国的新局势为前南斯拉夫的各共和国之间的进一步和解以及整个区域的进一步和解奠定了良好的基础。

因此我们必须在国家一级和国际一级继续支持这种非常重要的积极事态发展，因为它能够使我们更接近在巴尔干地区建立普遍和平与稳定这一目标。

联合国必须继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那，因为这个国家仍然需要国际存在和援助来消除战争的后果以及为自我维持的发展作好准备。如果我们要帮助这个国家作为联合国会员国、作为今天正在努力建立一个真正的民主社会和努力改善其人民生活的国家承担起更大的责任，那么我们就别无选择。

上个星期天，即11月12日，在波斯尼亚和黑塞哥维那举行了大选。对这个国家来说，那天是对其实实现民主改革愿望的又一次考验。选举的结果将表明选举是否达到了我们的最高期望。让我们希望选举不会被评价为一次失去的机会，而是成为在结束这个国家的恐惧和分裂政策方面迈出的又一步。

最后，我谨向今天在座的波斯尼亚和黑塞哥维那的代表表达我们的鼓励。我以我国代表团的名义向他们保证，乌克兰对今天在他们的国家正在出现的积极事态发展表示欢迎。乌克兰愿意在所有互利的领域与波斯尼亚和黑塞哥维那合作。一个乌克兰运输领域专家代表团最近访问了萨拉热窝，就证实了这种相互利益。在许多其他领域我们两国都可以获益于这种合作。

我们是联合国，作为这个国际组织的会员国，我们不应只代表和促进本国利益，还应相互帮助，以实现我们的民主优先事项和目标。联合起来，我们就会更加有信心和更加坚强。我们认为，在这方面波斯尼亚和黑塞哥维那将是对我们的考验。

最后，我谨表示乌克兰将支持进一步促进波斯尼亚和黑塞哥维那民主变革的任何行动。

艾哈迈德先生（马来西亚）（以英语发言）：国际社会长期致力于在波斯尼亚和黑塞哥维那实现公正与持久和平。自签署《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》——代顿/巴黎和平协定——以来已过去了近五年，在国际社会的持久支持和积极参与下这项协定继续得以执行。

马来西亚代表团感到高兴的是，在执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》方面确实已取得了很大进展。多国稳定部队的存在十分有助于提供安全的环境，使该国大多数地区的波斯尼亚人民能够享有安全和相对正常的生活。高级代表办事处继续作出重要的努力和采取主动行动，建立及加强波斯尼亚的共同机构，并确保这些机构根据和平协定有效地运作。同时，联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团，包括国际警察工作队（警察工作队）在重建和改革波斯尼亚警察部队和司法机构方面发挥了重要作用。所有这些努力，包括积极参与波斯尼亚和平进程的其他国际组织的努力，应受到赞扬。

在本阶段波斯尼亚和黑塞哥维那的和平进程是否能成功在很大程度上仍取决于国际社会是否继续

和积极参与。尽管至今已取得了明显的成就，仍需要进行很多工作来巩固和平以及在国际承认的疆界内把波斯尼亚和黑塞哥维那建设为一个独立、统一、多种族和多文化的国家。必须完成国际社会余留的至关重要的任务，这样波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与稳定才会是不可逆转的，这个国家才能脱离目前国际社会的保护性照料。

我国代表团回顾，在高级代表提出倡议后于今年5月在布鲁塞尔举行的和平执行委员会部长级会议——马来西亚参加了这次会议——确定了推动波斯尼亚和平进程的三个主要战略目标：加强国家体制、全面的经济改革和加速难民及流离失所者的返回。

马来西亚支持并赞同这种三管齐下的战略，我们也同样支持和赞同高级代表提出的所有权的概念以及刚好在一年前波斯尼亚联席主席通过的《纽约宣言》。我们认为，所有这些努力提供了一个明确的框架，国际社会以及波斯尼亚和黑塞哥维那领导人应在这个框架内共同努力使和平进程取得进一步进展。

在一些关键领域已取得了一些进展，包括最近重新建立了部长理事会并任命了其主席，这确实令人感到鼓舞。被称为少数人的那些人的返回也增加了，现在这种返回人数已超过了去年同一时期的两倍。必须作出更加坚定的努力来促进返回进程，这一进程对波斯尼亚和黑塞哥维那的持久和平是至关重要的。必须有效地克服目前阻碍返回进程的各种政治和行政障碍。同样重要的是，促进返回人员的经济、教育和进入劳动力市场的机会。高级代表正在努力确保全面和有力地执行一整套财产立法，以便提高返回率，我们对此表示支持。

同时，经济改革仍然远远落在后面。波斯尼亚领导人作出更大的努力对于在这个领域取得进展是十分重要的。

继续把重点放在和解上应仍然是波斯尼亚和黑塞哥维那最重要的优先事项之一。必须纠正在该国进行的种族清洗和危害人类罪造成的后果，必须伸张正

义，而且要尽快这样做。在这方面，我国代表团谨再次强调，前南斯拉夫问题国际刑事法庭具有特殊重要性，国际社会必须继续给予它有力的支持。早日逮捕和起诉所有被告，尤其是象拉多万·卡拉季奇和拉特科·姆拉迪奇那样的人，将不仅有助于伸张正义，并将有助于实现波斯尼亚和黑塞哥维那民族和解的长期目标。

我国代表团对在2000年11月11日成功地举行了全国选举向波斯尼亚和国际社会表示赞扬。这次选举是以自由和公平的方式举行的，这是对国际社会以及对波斯尼亚人民本身的高度赞扬。我们等待着选举的最后正式结果。马来西亚坚决呼吁当选的领导人之间共同努力、并与国际社会共同努力，加强波斯尼亚和黑塞哥维那境内的重返社会与和解——这是《和平协定》中设想的最重要的责任。然而，在这个问题上我们不能不对克罗地亚民主共同体组织的非法全民投票表示严重关切。这次全民投票显然违反了《代顿和平协定》的精神和旨意。

我们真诚地希望这个区域最近的事态发展将是一个好兆头，预示着在波斯尼亚和黑塞哥维那将加速执行《和平协定》。我们呼吁波斯尼亚的所有邻国支持波斯尼亚和黑塞哥维那并与其合作，以全面执行《和平协定》。马来西亚为它参与了在波斯尼亚和黑塞哥维那重建和平与稳定的工作而感到自豪。

我国政府和马来西亚民众为波斯尼亚的复兴与基础设施重建提供了资金。马来西亚还在其技术合作方案下提供培训和其他便利条件，并与他们交流我们在社会经济发展领域的经验以及在马来西亚成功地实行私有化方面的经验。我们将继续参加国际警察工作队以及参加伊斯兰会议组织和联合国展开的工作。

帕米尔先生（土耳其）（以英语发言）：土耳其也是一个巴尔干国家，它一向直接参与谋求建立一个将安全地走向繁荣的和平与稳定的巴尔干，它为此作出了不懈的努力。铭记这个目标，我们总是大力促进这个区域所有国家建立友好关系和进行明智的合作。

我们同波斯尼亚和黑塞哥维那之间有着紧密的联系，这种联系产生于时间使其更加丰富多采的共同历史，因而波斯尼亚和黑塞哥维那历来是我国外交政策的一个优先事项。所以我们认为通过维护其独立、主权和国际承认的疆界内的领土完整来重新恢复波斯尼亚和黑塞哥维那的多种族和多文化特点对于在巴尔干地区、从而在欧洲大陆确保和平稳定是至关重要的。

过去一年中出现的事态发展——从刚好在一年前通过《纽约宣言》到最近的选举——证明和平执行委员会为波斯尼亚确定的主要战略目标是准确的，这些战略目标是：巩固国家体制、经济改革以及难民和流离失所者的返回。

作为和平执行委员会指导委员会的成员，土耳其坚决认为持久解决办法的实现有赖于达到这些明确的目标。达到这些目标的办法是充分地执行《代顿和平协定》。然而，在不贬低执行《代顿和平协定》民事方面的许多成绩的同时，我还要补充的一点是，在这方面仍需进行很多工作。

与此同时，波什尼亚克族人、克罗地亚族人和塞尔维亚族人之间的相互信任仍然是在波斯尼亚和黑塞哥维那实现持久和平与稳定的关键。作为一种必然的结果，波斯尼亚和黑塞哥维那人民和国际社会应利用每一个机会，推动执行《代顿和平协定》。

在这方面，我们认为最近大选的结果提供了这样的一种机会。大选是由于波斯尼亚和黑塞哥维那人民具有共同的观念，以及高级代表佩特利奇先生和欧洲安全与合作组织（欧安组织）特派团作出了值得赞扬的努力，而按照正常的程序完成的。

现在，在县、实体和国家各级代表其人民的所有领导人的责任，是努力争取实现该国的政治稳定和经济发展，同时同人民肩并肩地抵制任何集团和圈子旨在破坏通往正常化的道路的任何企图。我们坚决认为，波斯尼亚人民将能坚定地对付这一挑战。我们希望将毫不延误地设立各种管理机构，以便尽早开始旨在进行结构性改革的至关重要的工作。

在这方面的许多紧迫问题之中，我要强调必须通过一项新的选举法，为波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲委员会辅平道路。

最后但并不是最不重要的一点是，我决不能不强调目前正需要使国际社会坚定地参与波斯尼亚和黑塞哥维那境内的各种事态发展。在波斯尼亚和黑塞哥维那正处于争取成为欧洲国家大家庭正式成员的关键阶段的时候，我们不能不向波斯尼亚和黑塞哥维那人民提供这种支持。

达尔维什先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：在整个十年期间，埃及一直在严重关切地密切注视南斯拉夫联盟共和国领土上局势的恶化以及爆发种族冲突和一个群体对另一个群体进行侵略的情况。我们还注视着国际社会和联合国未能立即制止暴力和侵略行为并遏制种族清洗的蔓延。现在我们大家都知道在斯雷布雷尼察发生的情况，以及国际社会和国际组织未能保护和保障波斯尼人的情况。这导致了在非洲各区域类似的失败的情况。它还导致了维持和平行动和联合国的政策进行全面和综合的审查。

大会今天正在讨论波斯尼亚和黑塞哥维那的问题。通过南斯拉夫近来所目睹的种种变化，并通过南斯拉夫联盟共和国与前南斯拉夫的其他四个继承国平等的身份重新被接纳加入联合国，情况已有了极大的改善。

埃及对于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的立场的依据，是《代顿和平协定》重申的若干不变的因素。这些因素如下：第一，尊重作为由两个多种族实体组成的单一国家的波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和独立及其领土完整性的重要性；第二，尊重波斯尼亚和黑塞哥维那境内包括难民和国内流离失所者和平地返回家园的权利在内的人权的重要性；第三，审讯被控犯有在波斯尼亚境内的战争罪行的人的重要性。这些都被认为是成功地执行和平协定必不可少的组成部分。此外还促进有关各方，与安全理事会为这一崇高的目的而设立的起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭充分合作。

鉴于埃及的这一不变的立场，并为了解《和平协定》迄今的执行情况，我们感到满意的是，对波斯尼亚的统一和独立表示分裂主义或怀疑的声音已有所减弱。我们也感到幸运的是各机构已开始了工作，这反映了这种统一和主权原则在国际一级得到了重视。但这并不意味着应该自鸣得意。我们必须继续重申并支持这一方面及其体制性的机制，作为《和平协定》的中心组成部分，因为如果不尊重作为统一的多种族国家的波斯尼亚和黑塞哥维那的主权、独立和领土完整就无法实现这一点。

埃及还欢迎在执行 1995 年 12 月 14 日在巴黎签署的《和平协定》的执行工作中出现突破。在这些突破之前，已作出了旨在促进重建和改善安全状况的努力，各地方委员会也在与联合国特派团合作下努力发展各种联合机构，保障波斯尼亚和黑塞哥维那作为统一的现代民主国家而运作。

埃及支持联合国旨在支持联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团和联合国国际警察工作队的各种努力，它们都是为了观察和保障人权以及难民和国内流离失所者返回而被派遣到波斯尼亚和黑塞哥维那的。在这里我们要荣幸地指出，埃及是国际警察工作队的组成部分，并为其提供了若干名能干的警官。

十分明显的是，在我们能对《和平协定》这一重要组成部分的执行工作感到满意之前，仍然需要进行大量的工作。返回家园的难民人数依然少于我们的期望。此外，向这些难民和国内流离失所者提供的安全和保障依然低于必要的水平，因此难以说服他们自愿地返回其家园，特别是在少数群体地区内的家园。

埃及认为重要的是应完全地执行《代顿和平协定》，使每个人都与前南斯拉夫问题国际刑事法庭充分合作。这两项重要的内容是使该区域的人民实现稳定和公正的和平所必不可少的。

就我们而言，我们将继续向波斯尼亚所有地区的人民和政府提供支助和援助。

最后，按照我们支持重建和巩固使各种事项恢复其原有状态的目标这一坚定的立场，埃及支持今天大会面前的载于文件 A/55/L.31 的决议草案。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：在整整一个月之后，将纪念《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》生效五周年。俄罗斯联邦积极参与了解决波斯尼亚问题所有阶段的工作，因此它欢迎迄今在执行该《协定》方面取得的进展。该《协定》的签订，使波斯尼亚三族人民和邻国特别是南斯拉夫和克罗地亚相互不同的有时是相互矛盾的利益得到了考虑，并为以具有平等权利和由三个民族组成的两个实体为基础的波斯尼亚国家打下了基础。

1995 年达成的《协定》在今天并没有丧失其任何重要意义。

此外，尽管波斯尼亚和黑塞哥维那境内的局势普遍稳定，但国际社会如果自鸣得意则为时过早。我们依然必须使解决波斯尼亚问题的进程持久和不可逆转，并加强多种族的国家尊重该国所有民族的权利。俄罗斯联邦依然认为，应以严格符合《和平协定》、安全理事会决议以及关于解决波斯尼亚和黑塞哥维那问题的其他国际文件的方式来执行这一进程。国际组织对这项任务的任何武断的解释都是不可接受的。对《代顿和平协定》的修改将不可避免地破坏利益的平衡，并不仅会使在波斯尼亚和黑塞哥维那境内，而且也使在超越其边界的地区充满各种新的紧张局势。

国际社会旨在执行《和平协定》的漫长经历证明，波斯尼亚人本身及其政治领导人必须为促进和平进程并为本国的命运担负起特别的责任。波斯尼亚和黑塞哥维那境内的所有当事方必须表明切实的政治意愿，严格执行《代顿协定》的条款，并实现该国真正的多种族和解和有效的冲突后重建。我们感到满意的是，波斯尼亚和黑塞哥维那境内的各种主导政治力量正在表现出一种对这些问题的日益明确的理解，这正是《波斯尼亚和黑塞哥维那联合主席纽约宣言》的具体目的。现在正是付之以实践的时候了。

我们认为，应优先尽快地克服所有剩余的困难，这涉及波斯尼亚和黑塞哥维那两个种族实体的适当的合作程度，这不仅是波斯尼亚所有国家机关中的合作，而且也是与该国境内主要的国际机构特别是高级代表、秘书长特别代表以及整个联合国的合作。开始进行这种相互反应，将使我们能在未解决的问题方面产生突破。我们希望，11月11日在波斯尼亚和黑塞哥维那举行的选举的结果将有助于这一点。尤其是，我们必须看到迅速通过选举法；正在进行的在多种族的基础上改组波斯尼亚警察；改革司法制度；建立现代市场经济；反对贪污腐化和有组织犯罪行动的运动；以及解决难民和国内流离失所者的返回问题。

我们欢迎波斯尼亚领导人在《纽约宣言》中表明对加强各力量间的军事合作这一任务的承诺，其中包括建立一个联合国建设和平行行动联合分部。此外，我们认为，人为地强行讨论单一的政治性防卫政策，特别是建立一支单一军队的问题会产生相反的作用。这种行动只会打乱两个实体间相互关系方面脆弱的政治稳定平衡。

我们还认为，应按照《和平协定》的规定，找到所有当事方都能接受的解决剩余问题的办法，以此执行《布尔奇区最后仲裁裁决》，以便尽可能避免正在出现的紧张局势，并稳定该区域的局势。

至于起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际法行为负责者的国际法庭在波斯尼亚和黑塞哥维那境内的工作，我们要再次强调，重要的是将这一活动与目前的政治情况分开，并使之严格符合《法庭规约》和安全理事会的各项决定。现在应该结束一种做法，那就是根据前南斯拉夫问题国际法庭发出的所谓的密封起诉书追捕被起诉者，因为这并不属于部队的稳定波斯尼亚和黑塞哥维那的任务。

俄罗斯联邦认为，今天审议的决议草案的一般目的是实施《代顿协定》若干项条款，完全实现种族间和解，并有效地进行作为欧洲民主国家的波斯尼亚和黑塞哥维那的冲突后重建。我们相信，最近在南斯拉夫联盟共和国境内的政治事态发展，将对波斯尼亚和

黑塞哥维那特别是斯普斯卡共和国境内的局势产生积极的影响。证明这一点的是，南斯拉夫科什图尼察总统在他访问萨拉热窝期间所发表的讲话，该讲话谈及他愿意与波斯尼亚和黑塞哥维那建立外交关系，并承诺支持《代顿和平协定》。

就俄罗斯联邦而言，它将作出建设性的贡献，找出一种办法，来解决波斯尼亚解决办法议事日程上的未决问题，并解决建立一个单一、民主、多种族和繁荣的波斯尼亚和黑塞哥维那国家的问题。

日博加尔先生（斯洛文尼亚）（以英语发言）：自签定《代顿和平协定》以来，5年已经过去了。再经常地重申和回顾也不会过多的是，《和平协定》结束了自第二次世界大战以来欧洲境内最残忍和破坏性最严重的武装冲突。《和平协定》在其所有方面和所有的阶段中为和平的生活创建了一个框架，并为波斯尼亚和黑塞哥维那的新宪制安排打下了基础。

自从波斯尼亚和黑塞哥维那主席团成员历史性地访问纽约以及参加安全理事会的一次会议以来，一年也已经过去了。那时通过的《纽约宣言》重申了主席团对实现和平的关键任务的承诺。

在大会目前对波斯尼亚和黑塞哥维那的局势的审议中显示出了该国邻国中的一些令人鼓舞的事件。

第一，在克罗地亚差不多一年前的选举之后，以及在它对波斯尼亚和黑塞哥维那的政策有所改变之后，两国之间的关系已正常化并有所明显的改变。克罗地亚已通过它的行动，重新确认它尊重波斯尼亚和黑塞哥维那的主权。

第二，南斯拉夫联盟共和国最近的政权更迭，以及其后南斯拉夫总统首次访问波斯尼亚首都，激发了人们对该国改变其对波斯尼亚和黑塞哥维那的政策希望。这种改变将明显地对波斯尼亚人本身执行《和平协定》的速度产生明显影响。

在该两国间无条件地建立外交关系是一项优先事项，而且或许是一个起始点。早日签定关于南斯拉夫联盟共和国与斯普斯卡共和国的特别平行关系也

极其重要。它将使波斯尼亚和黑塞哥维那境内的塞尔维亚人得到必要的但在南斯拉夫联盟共和国孤立于国际社会那几年期间所缺乏的信任和保障。因此，这两项协定将加强波斯尼亚和黑塞哥维那境内的种族间和实体间的一体化。

第三种令人鼓舞的情况是，由于在南斯拉夫联盟共和国建立了民主当局，该国得以融入国际社会和该区域。因此，已经最终确定了为整个区域实现迫切需要的和平、稳定、和解与重建的条件。在这方面，斯洛文尼亚支持召开即将举行的本区域和欧洲联盟国家萨格勒布首脑会议。

我们不评论波斯尼亚和黑塞哥维那选举，因为正式结果尚未宣布。但无论谁将组成未来政府，他们都应遵循人民赋予的任务，执行《和平协定》，并加快民主化和经济复苏。他们应领导国家摆脱仇恨、贫穷和过去的孤立，迈向更好的生活以及欧洲结构中的共同未来。我们认为，这些是波斯尼亚和黑塞哥维那人民投票赞成的理想。

波斯尼亚和黑塞哥维冲突后稳定化是一个过程——缓慢但不断展开。《和平协定》的几项重要内容仍有待实现。我们深信，波斯尼亚和黑塞哥维那同欧洲结构，首先是欧洲委员会一体化，将大大加强这一进程。我们还赞扬并充分支持高级代表努力实现三项战略优先事项，以帮助波斯尼亚公民实现国家欧洲化：全面经济改革、加快难民返回以及加强国家机构。

难民返回仍是波斯尼亚和黑塞哥维那局势正常化的中心问题之一。我们注意到，今年少数民族返回数目几乎增加一倍。然而，还有成千上万的人仍是流离失所者或难民。我们的乐观必须是现实的，特别是因为国际社会过去几年期待的重大突破尚未发生。时间不利于返回。为此，返回权必须继续是波斯尼亚和黑塞哥维那人民的基本人权之一，紧急建立返回的可行条件必须是新政府优先事项之一。

不完成前南斯拉夫问题国际法庭的工作，波斯尼亚和黑塞哥维那不会有和解。设立该法庭是为了起诉

那些其行动和政策使本区域受到破坏的人。仍重要的是——也许现在比以往更重要的是——应将所有犯下危害人类罪的人以及对种族灭绝负有责任者和参加者绳之以法。国际社会应对波斯尼亚和黑塞哥维那人民做到这一点。

我们赞扬该法庭努力为波斯尼亚和黑塞哥维那人民带来公正。我们高兴地注意到，高级代表和稳定部队愿意用其权威强制执行《和平协定》的规定，包括关于遵守法庭命令的规定。

同时，我们关切法庭工作可再进行 16 年。我们期待安全理事会快速考虑法庭法官建议的几个解决办法，缩短结束法庭工作的时限。

我还希望谈及一个未决问题，其解决也会积极促进波斯尼亚和黑塞哥维那和平进程：已不存在的前南斯拉夫社会主义联邦共和国的继承问题。至关重要的是，这个问题的解决基于尊重巴丹泰仲裁委员会所确定的所有继承国法律平等原则，以便促进该区域持久和平与稳定。南斯拉夫联盟共和国最近发生的变化，有希望消除前南斯拉夫继承国之间关系正常化的这一障碍，我们期待在和平执行委员会继承问题工作组内早日结束这个问题。

斯洛文尼亚认为排雷对波斯尼亚和黑塞哥维那生活正常化很重要。成功排雷将不仅使难民更充分返回，而且将有助于恢复该国经济活动。这是我们继续致力于排雷和地雷受害者援助国际信托基金的原因。该信托基金仅去年便成功清除了波斯尼亚和黑塞哥维那已排雷全部领土的三分之二。该信托基金，作为在波斯尼亚和黑塞哥维那最具成本效益和最有效率的排雷方式，迄今吸引了 22 个国家的 5 600 万美元捐款。我们谨鼓励其它国家同我们一起努力排除波斯尼亚和黑塞哥维那的所有地雷。

最后，我们希望强调联合国及其大会继续关注波斯尼亚和黑塞哥维那冲突后重建的重要性。我们希望我们面前斯洛文尼亚自豪地作为其提案国的决议草案，将指导有关各方努力在波斯尼亚和黑塞哥维那建立公正和持久和平的行动。

内贾德·侯赛尼安先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：波斯尼亚和黑塞哥维那过去一年的局势继续表明，执行《和平协定》的顺利和迅捷进展仍面临重大阻力。虽然注意到一些重要进展，如设立了新的部长会议和三个新部，但令人失望的是，重视种族问题的人缺乏政治意愿可能破坏各机构的有效运作。

总的来说，寻求巴尔干自我持续性稳定的重要问题处于议程首位，但我们仍远离在这方面确定的目标。尽管执行 1995 年《和平协定》取得了缓慢但稳步的进展——这是该区域和平与稳定的先决条件，但有一些基本挑战尚未克服。这些挑战包括某些团体、政党和不同种族群体继续短视、以及机构建设、司法改革和经济复兴推迟。克服这些挑战要求波斯尼亚和黑塞哥维那领导人和主要势力加强努力，在不同种族社区之间实现更大民主、容忍与和解。

难民和流离失所者返回——尤其是人们返回他们属少数民族的地区——不同种族社区之间和解、保护少数民族、经济改革和恢复，以及人员、货物、服务和信息全国自由流动，是必须全面处理以辅助建立波斯尼亚和黑塞哥维那可行的国家地位的主要未决问题。

难民返回波斯尼亚和黑塞哥维那各地是该国和解的先决条件。虽然全面返回进程相当缓慢，但令人鼓舞地注意到，最近少数民族返回的增加使这个数目比去年同期返回数目增加一倍多，因此应进一步努力促进返回。

我们继续十分重视前南斯拉夫问题国际刑事法庭给该区域带来公正的作用。不幸的是，尽管国际社会反复要求，而且违反《和平协定》，但一些臭名昭著被起诉的战犯继续逍遥法外，干扰该国政治生活。被起诉的主要战犯继续享有自由发出错误的政治信息。更加糟糕的是，它促成一种不安全的气氛，限制难民的返回，尤其是在少数民族地区。逮捕和起诉这些被告的战争犯不仅有助于声张正义，而且也将有助于实现民族和解的长期目标。只有实现民族和解才能

保障波斯尼亚和黑塞哥维那能够摆脱它悲惨历史的阴影。

鉴于这一背景，我们希望该地区整体最近的发展能有助于造成一种新的、积极的势头，加快变革的步骤，加强该国多种族、多文化社会的和平。我们也希望，这些发展能为解决继承问题带来机会，为所有巴尔干国家之间的睦邻友好关系和密切合作铺路，这对在该地区实现可自行维持的和平非常重要。

虽然波斯尼亚各级领导和人民的坚决承诺与充分合作必不可少，但是波斯尼亚和黑塞哥维那的持久和平需要其邻国和国际社会的充分合作。因此我们认为，各种形式的国际援助应该继续，以期给波斯尼亚和黑塞哥维那及更大地区带来可自行维持的和平。

我们认为，继续承诺和认真努力争取实现在国际承认的边界内把波斯尼亚和黑塞哥维那建成一个独立、统一、多民族、多文化和多宗教的国家的共同理想，是走向该国和巴尔干地区持久与公正和平的唯一途径。

我们赞扬联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团和联合国国际警察工作队（警察工作队）的继续努力。我们也赞赏高级代表兼秘书长驻萨拉热窝特别代表的不懈努力，促进国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那和整个地区争取和平的目标。

最后，我要借此机会向伊泽特贝戈维奇总统表示敬意，他今年 10 月辞职离开波斯尼亚和黑塞哥维那主席团。他是一位杰出的政治家和受尊敬的领导人，他曾经为他的国家的政治独立和领土完整，为他的人民的福利坚持不懈地努力。我们认为，他的离去是巴尔干地区和平进程的一大损失。

伊斯兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：波斯尼亚和黑塞哥维那是一个国家在经过战争破坏之后，现在正在努力重新掌握自己命运的一个独特例子。一个饱受战争蹂躏的国家现在正在为巩固国家和融入国际社会而斗争。五年前，这个饱受蹂躏的国家的领导人们在俄亥俄州代顿承诺重建和平。因为该国社会的

根本结构已被撕裂，这项承诺倍加困难。波斯尼亚和黑塞哥维那人民决心放弃暴力方式，值得我们的最高敬佩。尽管困难重重，但是他们在和平与重建道路上的进展引人注目。

但是，波斯尼亚和黑塞哥维那的和平依然脆弱，如不赶走战争的魅影，不会有持久和平。需要保护波斯尼亚和黑塞哥维那的多民族社会，阻止冲突重新抬头。这方面的基本要求是结束在残酷的战争中表现出来的根深蒂固的仇恨，重建相互信任。因为缺乏真诚承诺，主要是在塞族方面，使得这项艰巨任务变得更加困难。相互妥协和接受是必要条件，否则无法在波斯尼亚和黑塞哥维那确保和解和加强国家体制。因此，我们敦促各方真诚而坚决地努力，为了他们的人民，为了他们的子孙，实现和平。

真诚执行《代顿协定》，对波斯尼亚和黑塞哥维那作为一个统一、主权和独立国家实现持久和平具有根本意义。虽然波斯尼亚和黑塞哥维那政府已在很大程度上履行了它的义务，但我们遗憾的是，斯普斯卡共和国仍在某些重要领域拖延。我们特别关切的是，这一塞族实体在难民和流离失所者返回、跨越各实体间界线的行动自由、同审判战争罪行的国际法庭的合作、建立共同机构、司法和警察改革，以及其他一系列问题上缺乏进展。

难民和流离失所者返回家园，是重新融合四分五裂的波斯尼亚和黑塞哥维那多种族社会进程的一项重要工作。难民和流离失所者安全、自愿和体面地返回，对扭转“种族清洗”所造成的后果和尽可能医治长年战争期间造成的深重和痛苦的创伤必不可少。我们请所有各方特别是斯普斯卡共和国，在这一国家重建的重要领域相互合作。

正义是波斯尼亚和黑塞哥维那和平的标志，如同其他地方一样。所有各方都必须履行他们在代顿作出的庄严承诺，追查和逮捕战争犯。我们关切地注意到，大多数战争犯仍然逍遥法外，他们大多是在斯普斯卡共和国和塞尔维亚境内。必须把这些罪犯交给国际法庭，以便能够开始对他们的审判，不再拖延。斯普斯

卡共和国和贝尔格莱德当局的合作对逮捕这些被告犯有种族灭绝和危害人类罪行的被告必不可少。严格和无条件地遵守国际法，对促进重新融合的目标极端重要。我们认为，参与大屠杀的人，在世界任何地方都不能不得到惩罚，不管他们是在斯雷布雷尼察、科索沃、卢旺达，或在查谟和克什米尔。

国际社会需要对持续恢复遭受三年战争严惩破坏的波斯尼亚的经济和社会结构作出承诺。综合、全面地进行经济改革，促进这两个实体内和跨越实体间界线的和睦的经济和贸易发展，必不可少。必须找出办法加速波斯尼亚和黑塞哥维那经济发展和重建的速度。捐助国和捐助机构必须继续向波斯尼亚和黑塞哥维那提供财政和技术支助。同时，波斯尼亚和黑塞哥维那的三个社区必须承认，这一领域的合作对所有各方有利并将消除该国持久和平的许多障碍。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那人民必须作出协调努力建立一个经济上生气勃勃和尊重人权以及把基本自由摆在第一位的多民族社会。

我们赞赏地回顾秘书长关于在联合国斯雷布雷尼察“安全区”中数以千计无辜人民遭到屠杀的报告的正直性。这是一份重要的文件，我们赞扬作出努力揭发有关那些在斯雷布雷尼察犯下的无可饶恕的罪行的真相。我们真诚希望秘书长、会员国和联合国有关机构将恰当地处理报告中所揭发的令人不安的情况，以期确保永远不会允许这种不人道的行为今后在世界任何地方发生。

我们长期致力于波斯尼亚和平与繁荣。在战争中，巴基斯坦向联合国波斯尼亚和黑塞哥维那保护部队（联保部队）提供了最大的军队分遣队之一。作为安全理事会当时的一个成员，我们致力于实现和平，但是是有正义的和平。在那些危机深重的日子里，巴基斯坦为捍卫国际法和道德作为我们在该国人民遭受苦难时声援他们的一个象征，向该国人民提供了道义、政治、财政、技术和物质支助。今天我们继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那人民。我们的支持现在和那时一样，都表现我们深信任何国家都不能因为其弱小

和易受伤害而受害，任何人民都不能因为其民族-宗教根源而受到残暴对待，以及任何民族和人民都不应被剥夺其固有的自决权和为自由进行合法斗争的权利。

我们相信波斯尼亚和黑塞哥维那人民的韧性和力量，并相信他们有能力克服面临的严峻挑战。他们今天的情况已大不相同，他们进行国家重建的努力值得我们全力支持。国际社会必须向内部和平和对国际和平与安全作出贡献的主权、统一、多民族、多文化和繁荣的波斯尼亚和黑塞哥维那继续提供坚定的支持。在这方面，我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那最近参加联合国维和努力。

今天摆在大会面前的决议草案体现的原则和目标必须实现，以导致波斯尼亚和黑塞哥维那的公正和持久和平。

巴基斯坦是这一决议草案的提案国，并建议协商一致通过这一草案。

主席（以英语发言）：我们已听取了关于这一项目辩论的最后一位发言。

现在我们着手审议决议草案 A/55/L. 31。

我谨宣布自从介绍这一决议草案以来以下国家已成为决议草案 A/55/L. 31 的共同提案国：冰岛、列支敦士登和突尼斯。

大会现在就决议草案 A/55/L. 31 作出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/55/L. 31？

决议草案 A/55/L. 31 获得通过（第 55/24 号决议）。

主席（以英语发言）：大会就此结束本阶段对议程项目 45 的审议。

议程项目 18

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

决定草案（A/55/L. 4）

代理主席（以英语发言）：我请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席、巴布亚新几内亚代表介绍决定草案 A/55/L. 4。

多尼吉先生（巴布亚新几内亚）（以英语发言），给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席：我荣幸地介绍载于文件 A/55/L. 4 中的关于纪念给予殖民地国家和人民独立宣言通过四十周年的决定草案。

决定草案的后果将是在五十五届会议期间召开一次特别全体会议纪念宣言通过四十周年。希望在那次特别全体会议上将有特别委员会主席和五个区域集团主席发言庆祝那一时刻。这不会占很多时间。

因此，我向大会推荐这项决定草案并促请各位会员予以鼓掌通过。

代理主席（以英语发言）：关于这一项目没有别人要发言了。大会现在着手审议决定草案 A/55/L. 4。

大会现在对题为“纪念给予殖民地国家和人民独立宣言通过四十周年”的决定草案 A/55/L. 4 作出决定。我是否可以认为大会希望通过这项决定草案？

决定草案 A/55/L. 4 获得通过。

代理主席（以英语发言）：我谨通知各位会员，纪念给予殖民地国家和人民独立宣言通过四十周年纪念的日期将在日后宣布。

大会就此结束本阶段对议程项目 18 的审议。

议程项目 45

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

决定草案（A/55/L. 31）

代理主席（以英语发言）：我请波斯尼亚和黑塞哥维那代表介绍决议草案 A/55/L. 31。

萨西尔贝先生（波斯尼亚和黑塞哥维那）（以英语发言）：我代表载于文件 A/55/L. 31 中的决议草案的提案国，荣幸地介绍这项关于波斯尼亚和黑塞哥维

那局势的决议草案。我还荣幸地补充文件没有列入的以下提案国：保加利亚、丹麦、埃及、伊朗伊斯兰共和国、卢森堡、摩洛哥、阿曼和塞内加尔。

我的发言将十分简短，因为这项决议草案在制定过程中已得到广泛支持。我们想感谢所有人作出的贡献和以建设性的方式进行我们的对话。由于这些情况，我们预期它会得到协商一致通过。

这似乎同有关这一项目过去的一些辩论大不相同，看来我们已经走了一圈回到原地。不幸的是，许多老问题仍然悬而未决——从逮捕被控告的战争罪犯和各机构的正确运作到难民和流离失所人员的返

回以及经济复兴。我们已经在大会面前的决议草案中再次强调这些问题。

工作安排

代理主席（以英语发言）：我谨通知各位会员，大会工作安排有一项增加。2000年11月20日星期一下午，大会将审议第一委员会报告。我谨通知各位会员，如今天日刊所宣布，全体会议关于议程项目182“千年首脑会议成果的后续行动”的不限成员名额非正式磋商第三次会议将在2000年11月21日星期二下午3时在第一会议室举行，审议会议室文件A/55/CRP.1，该文件可在2925室取得。

下午12时50分散会